

Lausana, septiembre de 2024

Estimada señora, estimado señor, estimados padres:

Nuestro servicio de orientación profesional está presente en el colegio con el fin de acompañar a su hijo/a en la búsqueda de un proyecto de formación. Es por ello que le presentamos en esta carta dos formas de prestarle ayuda: a través de medios informativos y a través del asesoramiento de un servicio de orientación.

### 1. ¿Quiere usted acompañar a su hijo/a en su proyecto profesional?

Puede venir a visitarnos a:

- las sesiones informativas, *Info-Métiers* de noviembre 2024 a mayo de 2025 (en el anexo)
- el Salón de los Oficios y la Formación, del 01/10 al 06/10/2024
- el Centro de Información sobre Estudios y Profesiones (CIEP) de su región

Puede visitar la página de internet: [www.vd.ch/orientation](http://www.vd.ch/orientation)

- ▶ *Haga clic sobre: Pour les élèves de la scolarité obligatoire*
- ▶ *Haga clic sobre: Publications*



### 2. ¿Quiere usted hablar del proyecto de su hijo/a con un/a profesional?

Usted y su hijo/a pueden venir a hablar con el asesor/a en orientación, que cuenta con una oficina en el colegio. Usted y su hijo/a pueden venir a hablar con el asesor/a en orientación, que cuenta con una oficina en el colegio.

- lo que le interesa
- lo que es importante para él/ella
- las posibles formaciones
- cómo buscar una plaza de formación

Agradeciéndole la atención prestada a lo que antecede, reciba, estimada señora, estimado señor, nuestro más cordial saludo.

**Anexo(s):** los mencionados

**Copia(s):** A las direcciones de las instituciones de enseñanza interesadas

## Traduction : vous voulez lire cette lettre dans votre langue ?

La traduction est disponible en plusieurs langues sur notre site Internet :

[www.vd.ch/orientation](http://www.vd.ch/orientation)



« Publications »

- ▶ Përkthimin e kësaj letre mund ta gjeni në sitin e orientimit :
- ▶ Eine Übersetzung dieses Schreibens finden Sie auf der Website der Berufsberatung :
- ▶ You can find a translation of this letter on our Website :

◀ تتوافر الرسائل المترجمة إلى عدة لغات على موقعنا الإلكتروني :

- ▶ Podrá encontrar una traducción de esta carta en nuestro sitio web :
- ▶ Troverete una traduzione di questa lettera sul sito di orientamento :
- ▶ Podem também encontrar uma tradução desta carta no nosso sítio de internet :
- ▶ Prevod ovog pisma se nalazi na našoj veb strani :
- ▶ አዚ ዝተተርጎመ ደብዳቤ ኣብ ናይ ምምክር ሞያ መርበብ ሓገራ ክትረኽቡዎ :
- ▶ Bu mektupların değişik dillerde çevirilerini Internet sitemizde bulabilirsiniz :
- ▶ Hûn ê wergera vê nameyê li ser malpera me bibînin :
- ▶ Waxaad ka heli doontaa turjumaadda warqaddan mareegahayaga :
- ▶ இந்த கடிதத்தின் மொழிபெயர்ப்பை எங்கள் இணையதளத்தில் காணலாம் :
- ▶ Перевод этого письма вы найдете на нашем сайте :
- ▶ Ви знайдете переклад цього листа на нашому сайті :

